

первоочередное значение облегчению долгового бремени, мобилизации финансовых ресурсов на цели развития и созданию справедливых условий торговли, с тем чтобы развивающиеся страны, такие как наша, могли добиться экономического и социального прогресса.

Однако нужно осознать, что ЦРТ, при всей их важности и ценности, сами по себе не обеспечат всеобъемлющего и устойчивого развития. Они составляют все лишь часть повестки дня развития, которая не будет реалистичной без учета политических, экономических, социальных и экологических соображений. Долгосрочные решения наших проблем невозможны без избрания целостного и хорошо скоординированного подхода. Именно по этой причине мое правительство продолжает выступать за создание нового глобального гуманитарного порядка на основе подлинной взаимозависимости и партнерских отношений между развитыми и развивающимися странами. Мы переживаем такой момент, когда террор, война, нищета и социальный хаос угрожают поглотить все человечество. Поэтому мы надеемся, что когда соответствующий пункт будет представлен Ассамблее в следующем месяце, он получит дальнейшую поддержку международного сообщества.

В последние годы Организация Объединенных Наций сталкивается с растущей критикой в связи с отсутствием реагирования на глобальные вызовы и неспособностью продемонстрировать демократичность при принятии некоторых своих решений. Хотя часто без промедления принимаются решения по некоторым вопросам, которые ряд стран считают важными, намного меньше внимания уделяется вопросам, вызывающим обеспокоенность у подавляющего большинства. В результате авторитет и даже легитимность Организации Объединенных Наций ставились под сомнение. Если эта тенденция сохранится, заработанный таким трудом престиж Организации будет перечеркнут, и ее эффективность будет ограничена. Не может быть большей опасности для человечества, чем отказ от многосторонности. Мы считаем, что опыт сейчас четко показывает, что в одностороннем порядке невозможно решить проблемы нашего современного мира. Только из совместных усилий мы можем черпать надежду на достижение свободы от страха и свободы от нужды, к чему стремится все наше население.

Как было уместно сказано, Организация Объединенных Наций не может создать нам рай, но она, безусловно, может спасти нас от ада. Поэтому давайте подтвердим нашу приверженность высоким целям и принципам, которые она отстаивает.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по вопросам африканской интеграции Республики Бенин Его Превосходительству г-ну Рогасьену Биау.

Г-н Биау (Бенин) (*говорит по-французски*): Позвольте мне прежде всего самым искренним образом поздравить г-на Жана Пинга с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии. Позвольте мне также отдать дань уважения предшественнику г-на Пинга, г-ну Джулиану Ханту, огромная энергия которого позволила ему возобновить обсуждение вопроса активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и придать новый импульс делу координации между основными органами Организации. Наконец, я хотел бы выразить огромную признательность народа и правительства Бенина Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннанду за его работу во главе нашей Организации, мы воздаем ему должное за его мужество, мастерство и видение мировых вопросов.

Люди со всех уголков планеты возлагают большие надежды на нашу работу в ходе этой сессии в преддверии того, что мы воплотим в жизнь их законные чаяния. Это может быть достигнуто лишь в случае, если все мы будем работать совместно, с решимостью и убежденностью, над упрочением нашей приверженности многосторонности.

Да, для того чтобы спасти наш мир, как никогда раньше нужно многостороннее сотрудничество на основе принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. Да, как никогда раньше, принципы Устава должны осуществляться с учетом неподдельного чувства ответственности и четкого понимания их цели, которая состоит в содействии международному миру, безопасности и экономическому и социальному развитию как основным предпосылкам содействия и защиты достоинства человека.

Да, именно с помощью человеческого достоинства мы должны измерять значимость и точность любой национальной или международной политики. Поэтому мы настоятельно призываем всех чле

нов Организации Объединенных Наций прислушаться к своей совести и внести соответствующие изменения, с тем чтобы мы могли придать значимость этому подходу в полном объеме. Именно с этим вопросом связаны самые грандиозные задачи, как можно видеть на примере безудержного насилия и жестоких расправ, осуществляемых в массовом масштабе террористами и вооруженными группами в отношении ни в чем не повинных гражданских лиц.

Что касается вооруженных конфликтов и их последствий, мы должны удвоить наши прошлые усилия, чтобы укрепить наш потенциал превентивных действий, делая все, что в наших силах для оперативного и эффективного обезвреживания потенциальных источников конфликтов и нейтрализации корней конфликтных ситуаций, прежде чем они дадут всходы. Поскольку у нас нет другого выбора, кроме лечения — раз нам не удастся профилактика — нам нужно значительное наращивание потенциала Организации Объединенных Наций в областях миротворчества и управления постконфликтными ситуациями.

Мы хотели бы подтвердить нашу глубокую благодарность Генеральному секретарю за его личную приверженность поискам оперативного урегулирования ивуарийского кризиса в рамках Аккрского соглашения III. Международное сообщество — несмотря на непредсказуемое развитие ситуации — должно поддержать курс Кот-д'Ивуара в его усилиях по соблюдению своих обязательств и обеспечению главного перехода к восстановлению мира путем стабилизации ситуации, с тем чтобы эта страна могла найти свое место в динамике развития в западно-африканском субрегионе.

Мы также призываем международное сообщество сфокусировать свое внимание на районе Великих озер, который остается источником обеспокоенности. Ситуация там также требует регионального подхода, реализация которого на практике связана прежде всего с проведением предложенной конференции по району Великих озер.

Мы подтверждаем нашу твердую поддержку рекомендаций Генерального секретаря существенно укрепить силы Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго для того, чтобы помочь упрочить мирный процесс в этой стране.

Ситуация в Дарфуре подчеркивает безотлагательную потребность реализации программ учреждения подразделения управления независимыми операциями по поддержанию мира в рамках Африканского союза для того, чтобы способствовать оперативному развертыванию африканских сил по пресечению конфликтов, как только они вспыхнут.

Предотвращение конфликтов может быть эффективным лишь в случае, если мы учтем вызывающий обеспокоенность вопрос о распространении стрелкового оружия и легких вооружений, что является дестабилизирующим фактором. Незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений значительно сокращает способность национальных общин в деле мирного урегулирования своих споров.

То же самое касается разоружения, которое Бенин считает критически важным для создания мира и содействия развитию. Мы призываем к всеобщей и полной ликвидации на нашей планете угрозы ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения.

После 11 сентября 2001 года международный терроризм стал одной из острейших проблем нашего времени. Международное сообщество должно осудить терроризм и бороться с ним во всех его формах и проявлениях с решимостью — подходя к проблеме с подтвержденной политической волей найти долговременное решение серьезных международных проблем, которые подпитывают терроризм. Однако мы должны помнить, что в ходе этой борьбы необходимо сохранить демократические свободы, которые были завоеваны такой дорогой ценой нашими гражданами и открытым обществом, что составляет сущность демократии.

Действительно, терроризм не является монополией какой-либо одной религии или национальности, не говоря о конкретной цивилизации. Это не обеспокоенность какой-либо конкретной категории стран. Это глобальная угроза, и поэтому она требует глобального ответа. Моя страна не жалеет сил, стремясь присоединиться к усилиям международного сообщества в этой области. Именно исходя из этого мы подписали и находимся в процессе ратификации 12 международных конвенций по борьбе с терроризмом и организованной преступностью.

Все мы признаем необходимость реформы и на протяжении более десятилетия участвуем в мно

гоаспектном обсуждении, для того чтобы привести институциональную архитектуру системы Организации Объединенных Наций и ее методы работы в соответствие с изменяющимися реалиями, на которые Организация призвана реагировать должным образом.

Конечная цель реформы заключается в приумножении сил, отдаваемых отстаиванию идеалов нашей Организации и сил для претворения в жизнь законных чаяний народов мира перед лицом опасностей, которые им сегодня угрожают.

Что касается реформы Совета Безопасности, то большинство государств-членов выразили надежду на то, что Совет Безопасности будет лучше представлять международное сообщество в целом вследствие значительного увеличения числа государств-членов, которое возросло с 51 до 192 с момента создания Организации Объединенных Наций, а также в силу того факта, что новые государства имеют определенный вес с демографической, экономической и военной точек зрения.

Я пользуюсь данной возможностью, чтобы выразить свою признательность всем государствам — членам Организации Объединенных Наций, которые 23 октября 2003 года проголосовали за то, чтобы моя страна, Бенин, стала непостоянным членом Совета Безопасности на период 2004–2005 годов.

Что касается нынешних дискуссий о реформе Совета Безопасности, то Бенин считает, что при осуществлении любой реформы Совета необходимо принимать во внимание законные чаяния развивающихся стран, в частности африканских стран, и в то же время обеспечивать его эффективность и действенное функционирование.

У Бенина нет возражений против того, чтобы такие дружественные страны, как Япония, Германия и Бразилия стали постоянными членами Совета Безопасности. Однако степень, характер и способы расширения членского состава Совета должны основываться на принципах справедливого географического распределения и суверенного равенства государств. Разумеется, что в этом вопросе нельзя вставать на позицию частичного или селективного увеличения числа постоянных и непостоянных членов Совета, в ущерб интересам развивающихся стран. В этой связи Африка, как и все региональные группы, должна иметь два постоянных места в Со-

вете Безопасности. Любое другое решение привело бы к фактическому дисбалансу и чрезмерной представленности одной региональной группы в ущерб другой. Другими словами, Африка справедливо требует предоставить ей два постоянных и два непостоянных места в дополнение к тем трем, которые за ней в настоящее время закреплены.

Необходимо наделить правом вето двух новых постоянных членов Совета Безопасности. Кроме того, непостоянным членам Совета можно было бы по очереди предоставлять право вето в течение того месяца, когда они будут исполнять обязанности председателя, учитывая важность этого поста.

В настоящее время связь между развитием и миром прослеживается отчетливее, чем в прошлом. Мы уже привыкли к тому, что эти две концепции со временем превратились в поговорку: «развитие — это другая сторона мира». По мере роста национальных доходов правительства обретают больше возможностей для маневрирования с целью принятия социальной и экономической политики, которая содействует осуществлению национальной интеграции и регионального равновесия.

Сегодня, два года спустя с момента окончания Всемирной встречи на высшем по устойчивому развитию, который состоялся в Йоханнесбурге, мы все согласны с тем, какое важное значение имеет поступательное и гармоничное достижение целей устойчивого развития в соответствии с итогами нашей работы в Йоханнесбурге. С учетом важного значения состояния окружающей среды нам ни в коем случае не следует рассматривать ее отдельно от других аспектов устойчивого развития. Напротив, путем наращивания национальных потенциалов развития и поддержки деятельности общин в рамках таких высокоэффективных программ, как микрофинансирование, как было предложено Программой развития Организации Объединенных Наций и Глобальным экологическим фондом, мы можем осуществлять широкомасштабную кампанию борьбы с крайней нищетой и сокращения числа живущих в условиях нищеты людей к 2015 году, как это предусмотрено Целями, сформулированными в Декларации тысячелетия.

Эти программы предоставляют нам возможность для того, чтобы мы могли лучше защищать природные ресурсы. Однако мы не позволим, чтобы защита окружающей среды стала барьером на пути

экономического роста нашей страны. Устойчивое развитие, если его правильно понимать, состоит в интеграции всех аспектов в последовательную национальную политику.

В развивающихся странах, особенно в наименее развитых из них, и в частности в Бенине, где были предприняты активные усилия для укрепления демократии, активизации процесса децентрализации и борьбы с бедностью, необходимо укрепить общины и неправительственные организации с целью децентрализации усилий по рациональному природопользованию и содействия тем самым развитию на национальном уровне.

Кроме того, чтобы бороться с бедностью и лучше управлять природными ресурсами, мы должны помнить о том, что в ходе Йоханнесбургской встречи на высшем уровне Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием названа одним из инструментов борьбы с бедностью, а также имеющимся в распоряжении международного сообщества механизмом для достижения Целей, сформулированных в Декларации тысячелетия. Моя делегация надеется, что, когда на своей шестидесятой сессии Генеральная Ассамблея будет рассматривать прогресс, достигнутый в достижении этих Целей, Конвенция по борьбе с опустыниванием займет соответствующее место в прениях по этому Проекту тысячелетия под руководством профессора Джеффри Сакса.

Что касается финансовых ресурсов, то мы призываем международное сообщество сделать четвертый вклад в Глобальный экологический фонд еще большим, чем третий, а также к тому, чтобы вопрос, связанный с истощением почвы и опустыниванием, получил все то внимание, которого он заслуживает.

Приняв в 2001 году Программу действий для наименее развитых стран на 2001–2010 годы по окончании третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в Брюсселе, международное сообщество поставило ключевую цель — сделать все возможное, чтобы к 2015 году наполовину сократить число людей, живущих в крайней нищете и страдающих от голода, и обеспечить устойчивое развитие в развивающихся странах.

Несмотря на предпринимаемые усилия, наименее развитые страны по-прежнему страдают от

бремени задолженности, что ведет к ослаблению мер, предпринимаемых для обеспечения социальной защиты, а также, среди прочего, от таких явлений, как обнищание уязвимых слоев общества, миграция сельского населения и падение цен на сельскохозяйственную продукцию.

В соответствии со своим мандатом Председателя Глобального бюро наименее развитых стран президент Республики Бенин Матье Кереку с 28 по 30 июня 2004 года принимал участие в этапе заседаний высокого уровня очередной сессии Экономического и Социального Совета, посвященной мобилизации ресурсов и обеспечению благоприятных условий для ликвидации нищеты в контексте осуществления Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов. Этап заседаний высокого уровня определил реальные пути мобилизации внешних и внутренних ресурсов для ликвидации нищеты путем осуществления финансирования на микроуровне, содействия развитию малых и средних частных предприятий и обеспечения безопасности землевладения.

Наименее развитые страны, в частности страны Африки, учитывая, что наибольшие опасения внушают перспективы их национальных экономик, должны стремиться к укреплению партнерских отношений с международным сообществом.

В этом году Бенин вновь сделал свой скромный вклад в международные усилия, создав региональную конференцию Африканского союза по вопросам семьи в рамках десятой годовщины Международного года семьи Организации Объединенных Наций.

На этой конференции Африка приняла План действий, касающийся африканской семьи, а также стратегию его выполнения. План действий исходит из того, что Африка переживает три крупных изменения и сталкивается с огромными задачами, которые оказывают все большее давление на семью. Чтобы справиться с этими задачами, мы должны принять комплексный подход, предусматривающий уделение первоочередного внимания семьям в ходе осуществления всеобъемлющей программы развития с целью сохранения целостности семей.

Африканские страны разделяют убежденность в том, что осуществление девяти главных пунктов этого плана действий будет способствовать достижению Целей, сформулированных в Декларации

тысячелетия, в как можно более короткое время. Этот план действий был опубликован в качестве документа Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно призываем наших партнеров по развитию уделить ему должное внимание, с тем чтобы объединить ресурсы для выполнения этого плана, который можно рассматривать как дополнительное усилие в целях сосредоточения большего внимания на людях в условиях их обычной социальной среды и в соответствии с их насущными нуждами, чтобы достичь Целей, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Были предприняты обнадеживающие шаги в области оказания официальной помощи в целях развития, регулирования внешнего долга стран с крупной задолженностью и многосторонних торговых переговоров — в частности, в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки. Такие шаги необходимо предпринимать на согласованной основе, чтобы добиться общего улучшения внешней обстановки для развивающихся стран в целом и стран Африки в частности.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить мою признательность за продление истекающего срока действия Инициативы в отношении бедных стран с крупной задолженностью, а также за принятие Общих основ порядка ведения многосторонних торговых переговоров в области сельского хозяйства в соответствии с принятой в Дохе программой работы, получившей название «июльского пакета». Общие рамки переговоров относительно этого документа были основаны на согласии развитых стран довести свои субсидии фермерам до уровня, позволяющего фермерам в наименее развитых странах жить за счет результатов своего труда.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что, если говорить о секторальной Инициативе по хлопку, которая должна быть предметом отдельного и специального рассмотрения в рамках подкомитетов, стратегия развития сектора хлопка могла бы включать в себя определение рыночной конъюнктуры, возможностей развертывания деятельности, приносящей высокую добавленную стоимость, и создание органов или механизмов, позволяющих регулировать и укреплять рынок.

Я хотел бы в завершение моего выступления напомнить Ассамблее о том, что Бенин будет ис-

полнять обязанности Председателя Совета Безопасности в феврале 2005 года. В рамках своего пребывания на посту Председателя мы планируем организовать в Нью-Йорке конференцию на уровне министров по теме «Анализ перспектив положения детей-солдат в Африке». Одной из целей, предусмотренных для этих обсуждений, станет оказание помощи в поиске прочных решений проблемы детей-солдат в Африке и начало процесса разработки международного правового документа, направленного на предотвращение набора в армии детей. Посредством обсуждения этой тематики мы постараемся привлечь международное сообщество к участию в подлинном диалоге в целях содействия миру, безопасности, политической стабильности и развитию в Африке. Мы рассчитываем на поддержку членов данной Ассамблеи на этой конференции, которая даст нам возможность разрядить «бомбу замедленного действия», которую представляет собой проблема детей-солдат. Поэтому я предлагаю всем членам Ассамблеи внести в это свой вклад, чтобы оставить в наследство грядущим поколениям более светлое будущее.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово советнику канцелярии премьер-министра Союза Мьянмы Его Превосходительству г-ну У Тан Вину.

Г-н У Тан Винн (Мьянма) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне поздравить Председателя с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии. Я полностью уверен в том, что благодаря его мудрости и дипломатическому мастерству наши обсуждения завершатся плодотворными результатами. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою признательность г-ну Джулиану Ханту за его умелое руководство и вклад в успех предыдущей сессии. Моя делегация также хотела бы воздать должное Генеральному секретарю за его бескорыстную преданность делу Организации Объединенных Наций.

Сегодня мир сталкивается со многими опасными проблемами. К самым зловещим и угрожающим из их числа относятся проблемы мира и безопасности. В этих условиях полезно напомнить пять принципов мирного сосуществования, провозглашенных 50 лет назад Мьянмой совместно с Китаем